圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的車站及其他鐵路設施 PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬採用鑽挖或挖掘或鑽爆的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED / MINED / DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路 (包括行車道和行人徑) ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAY AND FOOTPATH) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬建的鐵路高架橋 PROPOSED RAILWAY VIADUCT
- 現有的行人天橋將受影響 EXISTING FOOTBRIDGE TO BE AFFECTED
- 擬建的臨時行人天橋/地面行人過路處 PROPOSED TEMPORARY FOOTBRIDGE / AT-GRADE PEDESTRIAN CROSSING
- 擬建的行人天橋 PROPOSED FOOTBRIDGE
- 可能在其上進行填海工程或其他工程的政府前濱或海床 GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED OVER OR UPON WHICH RECLAMATION OF OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的臨時架空輸送帶系統 PROPOSED TEMPORARY OVERHEAD CONVEYANCE SYSTEM
- 擬建的鐵路隧道入口 PROPOSED RAILWAY TUNNEL APPROACH
- +18.0 以主水平基準為依據之擬建鐵軌大約水平(米) PROPOSED APPROXIMATE TRACK LEVEL IN m P.D.
- 1 / A1 圖則修改 DRAWING REVISION / 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

1 A14 刪除擬建的單管道連接線及切面圖D及E及修訂方案界線 PROPOSED SINGLE TRACK SERVICE CONNECTION AND SECTIONS D AND E DELETED AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

現有的港鐵金鐘站 EXISTING MTR ADMIRALTY STATION

1 A15 在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑 EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

1 A15 現有金鐘廊將會保留 EXISTING QUEENSWAY PLAZA TO BE MAINTAINED

1 A15 擬增建的消防設備裝置的大約位置及新增切面標記BB APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED FIRE SERVICES INSTALLATION AND SECTION MARK BB ADDED

1 A15 在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有行人徑 EXISTING FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

1 A16 現有古樹名木將會保留 EXISTING OLD AND VALUABLE TREES TO BE RETAINED

1 A16 修訂方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑 EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

1 A13 修訂擬採用鑽挖或挖掘或鑽爆方法興建的鐵路設施(地下)或隧道的布局及方案界線、新增切面標記BC LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY FACILITIES(UNDERGROUND)/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED, SECTION MARK BC ADDED

建議的斜坡加固工程 PROPOSED SLOPE STABILIZATION WORKS

現有的變電站將會修改 EXISTING SUBSTATION TO BE MODIFIED

擬建的通風及機房大樓的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION AND PLANT BUILDING

1 A16 在工程進行中及完工後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑 EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

1 A13 擬增建的另一項正在規劃的鐵路項目的擬議保護工程 PROPOSED PROTECTION WORKS FOR ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING ADDED

現有古樹名木將會保留 EXISTING OLD AND VALUABLE TREE TO BE RETAINED

在工程進行中將會保留現有的緊急車輛通道及行人徑 EXISTING EMERGENCY VEHICULAR ACCESS AND PEDESTRIAN ACCESS TO BE MAINTAINED DURING CONSTRUCTION

現有的垃圾收集站將會拆卸及重置在其他地方 EXISTING REFUSE COLLECTION POINT TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION

1 A17 修訂擬採用明挖回填法興建的鐵路設施(地下)或隧道的布局 LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY FACILITIES(UNDERGROUND)/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD AMENDED

延續部分參閱圖號 SILE-G03 FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. SILE-G03

接駁線 MATCH LINE

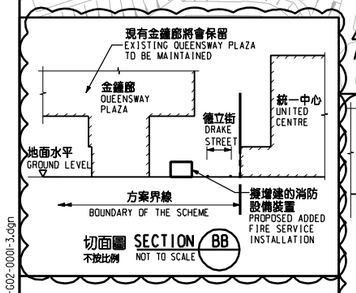
延續部分參閱圖號 SILE-G01 FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. SILE-G01

接駁線 MATCH LINE

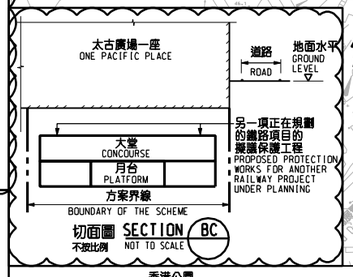
德立街 DRAKE STREET · 力寶中心 Lippo Centre · 添馬街 TAMAR STREET · 金鐘道 QUEENSWAY · 高等法院 The High Court · 金鐘道政府合署 Queensway Government Offices · 香港公園 HONG KONG PARK · 紅棉路 COTTON TREE DRIVE · 太古廣場 Pacific Place · 港島香格里拉大酒店 Island Shangri-La Hotel · 港麗酒店 Conrad Hong Kong · 英國駐港總領事館 British Consulate General · 英國文化協會 The British Council · 中華人民共和國外交部駐香港特別行政區特派員公署大樓 The PRC Ministry of Foreign Affairs Buildings · 堅尼地道 KENNEDY ROAD · 正義道 JUSTICE DRIVE · 花旗銀行大廈 Citibank Plaza · 中環 Central · 金鐘 Admiralty · 灣仔 Wan Chai

位置圖 LOCATION PLAN 不按比例 NOT TO SCALE

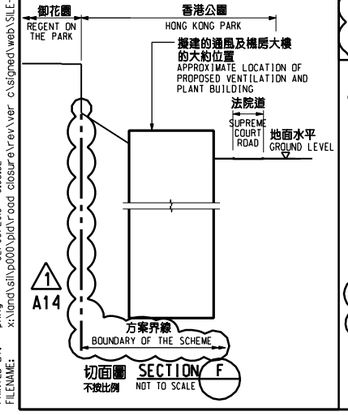
切面圖 SECTION BB 不按比例 NOT TO SCALE



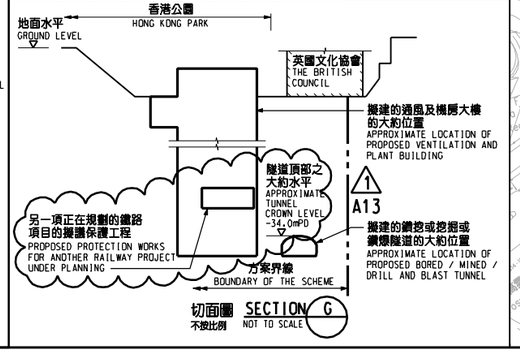
切面圖 SECTION BC 不按比例 NOT TO SCALE



切面圖 SECTION F 不按比例 NOT TO SCALE



切面圖 SECTION G 不按比例 NOT TO SCALE



說明 NOTES

此圖根據第 SILE-G02號 (修改1) 圖則制訂，以紫色標明將暫時封閉的香港公園部分休憩用地和行人徑，及分別以黃色、藍色、綠色、粉紅色和橙色標明將暫時封閉的樂禮街、德立街、金鐘道、法院道和正義道部分行車道及行人路路段的路面。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SILE-G02 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW PARTS OF THE OPEN SPACE AND THE FOOTPATH IN HONG KONG PARK (HIGHLIGHTED IN PURPLE) TO BE TEMPORARILY CLOSED, AND SECTIONS OF RODNEY STREET, DRAKE STREET, QUEENSWAY, SUPREME COURT ROAD AND JUSTICE DRIVE (HIGHLIGHTED IN YELLOW, BLUE, GREEN, PINK AND ORANGE RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED.

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SILE - G01.
   FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SILE - G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	負責 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

伍德榮 NG TAK WING
路政署 CHIEF ENGINEER/RAILWAY DEVELOPMENT 1-1 HIGHWAYS DEPARTMENT

30/4/2013

發出日期 DATE OF ISSUE

副題名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章) 南港島線 (東段)

暫時封閉香港公園的部分休憩用地和行人徑，及部分樂禮街、德立街、金鐘道、法院道和正義道

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519) SOUTH ISLAND LINE (EAST)

TEMPORARY CLOSURE OF PARTS OF THE OPEN SPACE AND A FOOTPATH IN HONG KONG PARK AND SECTIONS OF RODNEY STREET, DRAKE STREET, QUEENSWAY, SUPREME COURT ROAD AND JUSTICE DRIVE

圖號 DRAWING NO. SILE/G02/0001/3

比例 SCALE 1:1000 (A1) 或如顯示 OR AS SHOWN

0 10 20 30 40 50米 M
1 : 1000

香港特別行政區政府 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署 HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRV: E:\lib\Plot\V8\v8_printer.plt
PRINTED BY: pkng 02/05/2013 9:55:52
FILENAME: x:\landslh\p000\old\road closure\rev\ver c\signed\web\SILE-G02-0001-3.dgn